

# 古老年俗被洋节撞了一下腰

## 两节PK,春节“风头”明显胜出

2月14日,情人节;2月18日,春节。

从1999年以来的8年中,第一次情人节“闯”到了春节的前面,而且相差仅4天!古老而传统的“土节”,就这样被“洋节”温柔地撞了一下腰,撞出了商家的“手忙脚乱”,撞出了都市人内心深处的微妙情感——原来,“回家”的步伐什么节都挡不住。

快报记者 郑春平 陈英见 见习记者 陶维洲 实习生 王瑞

### 情人节过出了“年味”

受访者:南京某外企翻译严先生

“我已经订了899元的情人节套餐,还有20朵玫瑰。”说这番话时,严先生颇有些不好意思。他和女友南京某报社编辑正处于热恋中,两人一个是铜陵人,一个是成都人,一想到很快就要分隔两地各自回家过年,心头还真有些酸酸的。“不过我们毕竟还没有结婚,不太方便一起到哪一家去过。”

严先生说,今年2月14日的晚餐对他们而言,既是情人节大餐,也是年夜饭,“为了这个,我特地订了一套比较贵的,去年只订了498元一套的。”

### 只能“错过”情人节

受访者:南京航空航天大学大四沈同学

“新年开学第一件事就是过情人节,今年情人节赶到了春节前头,还真有些不习惯!”特别是大学生情侣,他们本来是情人节的“主力军”。然而今年究竟是回家过年还是留守过节,真是让人难以抉择。

“今年的情人节肯定不能和女朋友一起过了。”沈同学在接受记者采访时说,声音里带着一丝遗憾和无奈。

“那没有过节怎么跟女朋友交待啊?”记者半开玩笑说。“开学后再补呗,比如定3月14日或者其他什么日子再过情人节。”沈同学笑着说,“2月14日那

天可能和几个同学一起去吃个饭,我们几个可都是‘同病相怜’的苦命人啊,不能和女朋友一起过节,那就我们一群男人一起乐呵一下吧。”

### “老外”只爱情人节

受访者:美国外教 Caitlin

就在情人节这个“洋节”被中国年冲撞得快站不住脚时,在南京依然有这样一群人,他们绝对是情人节的忠实拥趸。

美国女孩 Caitlin 来南京两年,在一所国际学校教英文,男友是菲律宾人,早在一个多星期前他就就在一家法国餐厅预订了位子,“他没有告诉我,不过我还是知道了。哦!烛光晚餐!我猜那将是一个非常浪漫的夜晚!”“男朋友会送你玫瑰吗?”记者问,“当然!” Caitlin 大笑道。

情人节过后就是中国年,对此 Caitlin 倒不太在意,“我知道春节对中国人来说很重要,可我不是中国人,那一天对我来说只是普通的一天。”



南京街头橱窗内挂着“Only For You!”的心形挂件 快报记者 洪波 摄

### 商家反应

#### 中西合璧“混搭”着促销

记者近日走访南京部分商场、超市看到,虽然情人节将近,但关于情人节的宣传却很少,往年那样铺天盖地的宣传已经看不到了,到处都营造的是春节气氛,情人节已被“迎新春”、“金猪送宝”、“年货大街”等淹没。

记者从南京市场了解到,很多商家都采取了和东方商城相同的“混搭”策略,重点抓春节,情人节做点缀。在中央、新百、金鹰等商场,针对情人节商家也组织了小型的宣传促销活动,设立情人节礼品专柜、情人节礼品打折等。记者在商场中的珠宝柜台看到,在热推新年金饰品的同时,也推出了专供情人节的情侣对戒等。

#### “火”了年夜饭,“冷”了情人节大餐

情人节的浪漫气氛被热闹而忙碌的春节冲淡了不少,而酒店为情侣们精心准备的大餐也史无前例地

#### 受到些“冷落”。

金丝利喜来登酒店的工作人员告诉记者,酒店今年一如既往地情侣们准备了情侣套餐,但今年预订要比往年少,工作人员分析:“可能是很多人被过年的气氛包围着,都没意识到情人节的到来。”

“我们主要是针对商务性客人,相信这部分客人该过情人节的还是会过。”金陵饭店有关负责人称。

#### 情人节玫瑰受“冷落”

记者在上海路的几家鲜花店内看到,玫瑰花的数量、品种并不是很多。对此,花店的工作人员告诉记者,“今年情人节和春节连在了一起,来店里订情人节鲜花的顾客明显减少,生意与往年同期相比,下降了5成左右,所以进货也就跟着减少了。”记者发现,不少花店里往年起码要卖到10元/支的红玫瑰今年5元就能买到,而以往深受受欢迎的“蓝色妖姬”只要30元/支。

### 专家视点

#### 传统节日“烙印”更深

采访中,今年很多人放弃“洋节”,回家过年,出现了难得的洋节“风头”比不过土节的情况,这是否也显现出传统情感的一种回归?

南京师范大学社会发展学院社会学系的教授吴亦明认为,无论是过“洋节”,还是过“土节”,人们更加注重的是文化、情感的交流,而不是节日本身,节日的文化内涵具有社会性,而节日只是作为一个符号、载体,人们利用这个平台参与到社会活动中去,这是人们情感需求的一种表现,只要生活、情感能够得到满足,就能从中获得愉悦的感受。不过,吴教授表示,人们对春节的重视程度显然是无可比拟的,传统节日在现代人情感中仍然存有非常深刻的烙印。



**福聚春节 守望春天**

苏宁电器 全程协办

特别协办: 中国旅游地理杂志社 南京大学民俗艺术研究室

活动解释权在中国银行江苏省分行



## 玫瑰行动!

## 玫瑰行动!

### 情人节、“三八”国际妇女节

### 在中行指定网点办理“玫瑰套餐”,五重玫瑰好礼等你拿

#### 活动期间

在中行指定网点办理“玫瑰套餐”即有机会获赠五重好礼:

- 一重“真心礼”:精致玫瑰方巾条(限量3000条!)
- 二重“写真礼”:精美个人写真套系!
- 三重“保险礼”:真情保险产品!
- 四重“金鹰礼”:优惠新年礼券!
- 五重“话费礼”:超值手机话费!

玫瑰行动时间: 2月12日~2月14日  
3月6日~3月8日

更多详情请见各活动网点宣传折页及海报!

- 玫瑰存折“活期一本通”或“定期一本通”(起存金额19999元人民币)
- 长城电子借记卡(缴纳年费)
- 中银金鹰卡或中银都市卡

[24小时客户服务热线 95588-9]

- |         |           |
|---------|-----------|
| 省行营业部   | 中山南路148号  |
| 中华路支行   | 中华路50号    |
| 城南支行营业部 | 金巷122号    |
| 秦淮支行    | 中华路149号   |
| 梅花山庄支行  | 首善园大街60号  |
| 白下支行    | 白下路199号   |
| 鼓楼支行营业部 | 北京西路34号   |
| 中山北路支行  | 中山北路178号  |
| 湖南路支行   | 湖南路208号   |
| 古市都支行   | 广州路177号   |
| 城中支行    | 洪武路29号    |
| 珠江路支行   | 珠江路185号   |
| 新街支行    | 中山东路311号  |
| 玄武支行营业部 | 洪武北路127号  |
| 下关支行营业部 | 泰康园16号    |
| 新家园支行   | 中山北路212号  |
| 青奥路支行   | 工人新村109号  |
| 定海门支行   | 定海门111号   |
| 江宁支行营业部 | 金铺路638号   |
| 浦口支行营业部 | 珠江镇文德路30号 |

友情提醒:活动只在中国银行指定20家网点举行。礼品数量有限,先办先得。



## 湖南路商场

## 冬季商品 2折起

## 劲爆出击

活动时间:即日起



## 折 扣

## 实情实价

(详见柜台明示)

1F 华东十大品牌童装 童鞋鼎力加盟

2F 冬靴 120元/双起  
皮鞋 50元/双起  
运动鞋 50元/双起

3F 女士休闲棉衣 3折起  
女士大衣 2.5折起  
波司登新款羽绒服 6折  
雅鹿新款羽绒服 3.5-5折  
雪中飞新款羽绒服 4折  
鸭鸭新款羽绒服 5折  
冰洁新款羽绒服 4折  
康博 逐豹羽绒服 5折

4F 西服 1.5折起  
休闲棉裤 茄克 2折起  
特惠西裤 50元/条

